Quiz Patente B

اطالوی B ڈرائیونگ لائسنس تھیوری · باب 1 از 25

Definizioni stradali e di traffico

سڑک اور ٹریفک کی تعریفیں

اٹلی میں B کیٹیگری ڈرائیونگ لائسنس کے تھیوری امتحان کی تیاری کے لیے تصویری رہنما: سرکاری سوالات کا اطالوی متن، ہر جملے کے نیچے اردو ترجمے کے ساتھ۔

- تصاویر اور وضاحتوں کے ساتھ 47 اسباق
- امتحان کا اطالوی متن اور اردو ترجمہ، جملہ بہ جملہ
- اس موضوع کے سرکاری کوئز کا لنک

تعارف

یہ نصاب کا پہلا موضوع اور باقی تمام موضوعات کی بنیاد ہے: سوالات یہ جانچتے ہیں کہ آپ ٹریفک قوانین کی اصطلاحات کا درست مطلب جانتے ہیں — سڑک کے گاڑیوں والے حصے سے لین تک، کچے کنارے سے گاڑیوں کے داخلی راستے تک، اور گاڑیوں کی اقسام تک۔

ہر سبق میں وہ تصاویر اور بیانات ہیں جن پر امتحان کے سوالات مبنی ہیں۔ اطالوی متن وہی ہے جو آپ کو امتحان میں ملے گا؛ ہر جملے کے نیچے اردو ترجمہ ہے۔ ختم کرنے کے بعد سڑک کی تعریفوں کے کوئز سے جانچیں کہ آپ نے کیا سیکھا۔

باب کے اہم نکات

- سڑک کا گاڑیوں والا حصہ وہ ہے جو گاڑیوں کی آمد و رفت کے لیے مخصوص ہے؛ اسے لینوں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے۔
- کچا کنارہ اور فٹ پاتھ سڑک کے گاڑیوں والے حصے میں شامل نہیں۔
- چوراہے ایک ہی سطح پر یا مختلف سطحوں پر (پلوں اور زیرِ زمین راستوں کے ساتھ) ہو سکتے ہیں۔
- آبادی وہاں سے شروع اور وہاں ختم ہوتی ہے جہاں متعلقہ نشانات لگے ہوں۔

اسباق کی فہرست

1. Carreggiata a doppio senso
   دو طرفہ گزرگاہ
2. Strada a tre corsie per ogni senso di marcia
   ہر سمت میں تین لینوں والی سڑک
3. Strada a tre carreggiate
   تین گزرگاہوں والی سڑک
4. Attraversamento pedonale
   پیدل گزرگاہ
5. Strade extraurbane principali
   شہر سے باہر کی بڑی سڑکیں
6. Isola di traffico
   ٹریفک جزیرہ
7. Intersezione (incrocio) a raso
   ایک ہی سطح کا چوراہا
8. Intersezione (incrocio) a livelli sfalsati
   مختلف سطحوں والا چوراہا
9. Zona a traffico limitato
   محدود ٹریفک زون
10. Passaggio a livello
    لیول کراسنگ
11. Aree pedonali
    پیدل علاقے
12. Strada, definizione e caratteristiche
    سڑک: تعریف اور خصوصیات

13. Autostrada, definizione e caratteristiche

موٹروے: تعریف اور خصوصیات

14. Carreggiata, definizione e caratteristiche

گزرگاہ: تعریف اور خصوصیات

15. Corsia, definizione e caratteristiche

لین: تعریف اور خصوصیات

16. Corsia di accelerazione

ایکسلریشن لین

17. Corsia di decelerazione

ڈیسیلریشن لین

18. Banchina, significato e caratteristiche

کچا کندھا: مطلب اور خصوصیات

19. Marciapiede

فٹ پاتھ

20. Salvagente

حفاظتی جزیرہ

21. Passo carrabile

گاڑیوں کا داخلی راستہ

22. Ciclomotori

موپیڈ

23. Tricicli a motore

موٹر ٹرائی سائیکل

24. Quadricicli

چار پہیوں والی ہلکی گاڑیاں (کواڈری سائیکل)

25. Macchine agricole e operatrici

زرعی اور کام کی مشینیں

26. Caravan, significato e caratteristiche

کیراوان: مطلب اور خصوصیات

27. Autocaravan (camper)

کیمپر (آوتوکاراوان)

28. Motocicli, significato e caratteristiche

موٹر سائیکل: مطلب اور خصوصیات

29. Autoveicoli

موٹر گاڑیاں

30. Autovetture

کاریں

31. Rimorchi

ٹریلر

32. Traffico intenso

شدید ٹریفک

33. File di veicoli

گاڑیوں کی قطاریں

34. Centro abitato

آبادی

35. Segnaletica stradale, spostamenti e rimozione

سڑک کے نشانات، ہٹانا اور اکھاڑنا

36. Gare di velocità

رفتار کی دوڑیں

37. Inquinamento delle strade

سڑکوں کی آلودگی

38. Comportamento del conducente

ڈرائیور کا طرزِ عمل

39. Attenzione e prudenza del conducente

ڈرائیور کی توجہ اور احتیاط

40. Persone anziane

بزرگ افراد

41. Conducente e precedenze

ڈرائیور اور ترجیحات

42. Vicinanza attraversamento pedonale

پیدل گزرگاہ کی قربت

43. Bambini al semaforo

سگنل پر بچے

44. Guida di un veicolo in vicinanza di piazzole di fermata per scolari

اسکول بس اسٹاپ کے قریب گاڑی چلانا

45. Guida di un veicolo in vicinanza di piazzole taxi

ٹیکسی اسٹینڈ کے قریب گاڑی چلانا

46. Comportamento in presenza di ciclisti o pedoni

سائیکل سواروں یا پیدل چلنے والوں کی موجودگی میں رویہ

47. Comportamento in presenza di donne in gravidanza e carrozzine

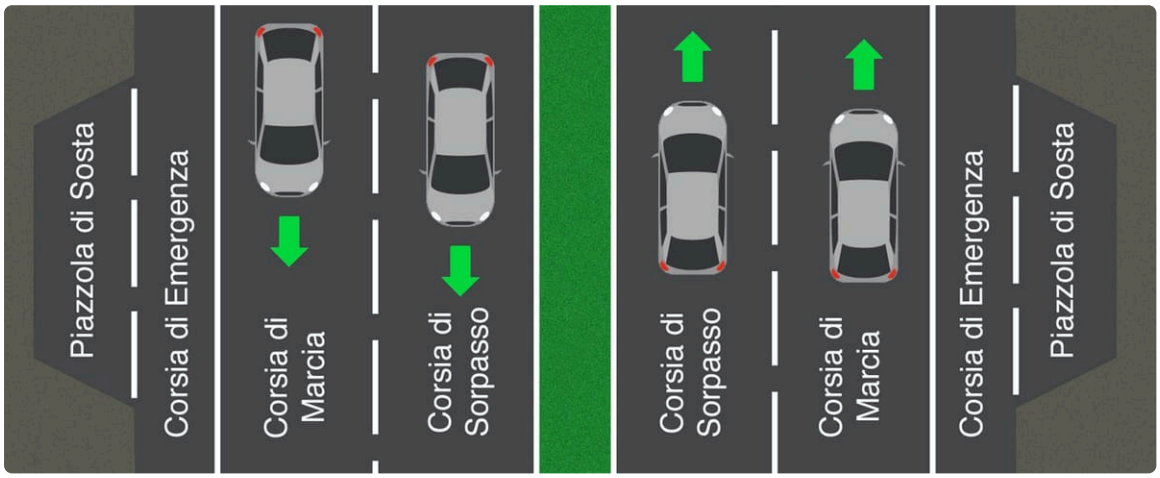
حاملہ خواتین اور بچہ گاڑیوں کی موجودگی میں رویہ

Definizioni stradali e di traffico

سڑک اور ٹریفک کی تعریفیں

1 Carreggiata a doppio senso

دو طرفہ گزرگاہ



La carreggiata del tipo rappresentato:

دکھائی گئی قسم کی گزرگاہ:

- È a doppio senso di circolazione

  دو طرفہ ہے

- Si può sorpassare anche in curva

  موڑ پر بھی اوورٹیک کیا جا سکتا ہے

- Le corsie interne sono, di norma, riservate al sorpasso

  اندرونی لینیں عام طور پر اوورٹیک کے لیے مخصوص ہیں

- Non si può effettuare l'inversione di marcia

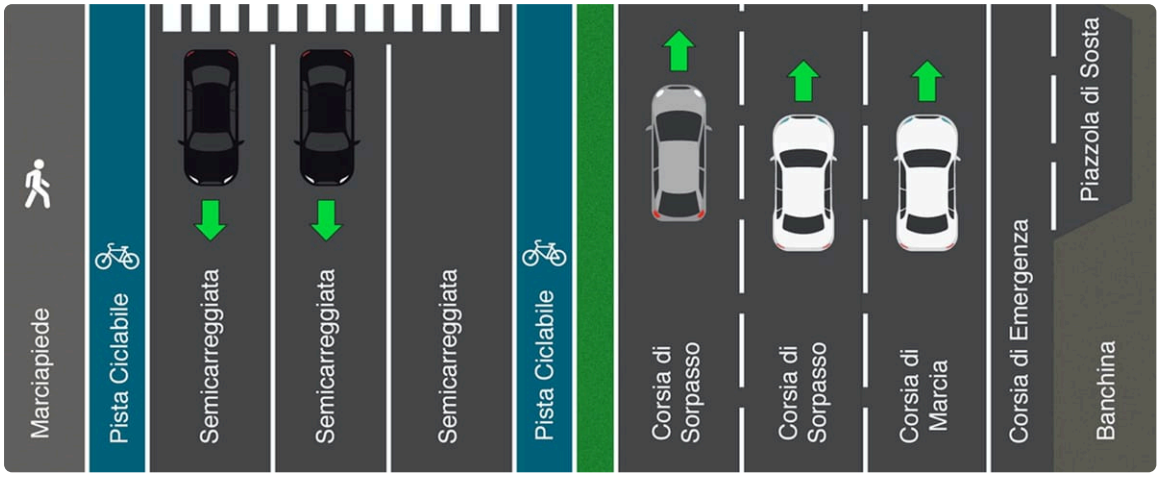
  یو ٹرن نہیں کیا جا سکتا

Attenzione: In una carreggiata extraurbana del tipo rappresentato NON si può sempre marciare per file parallele.

توجہ: دکھائی گئی قسم کی غیر شہری گزرگاہ پر ہمیشہ متوازی قطاروں میں نہیں چلا جا سکتا۔

2 Strada a tre corsie per ogni senso di marcia

ہر سمت میں تین لینوں والی سڑک

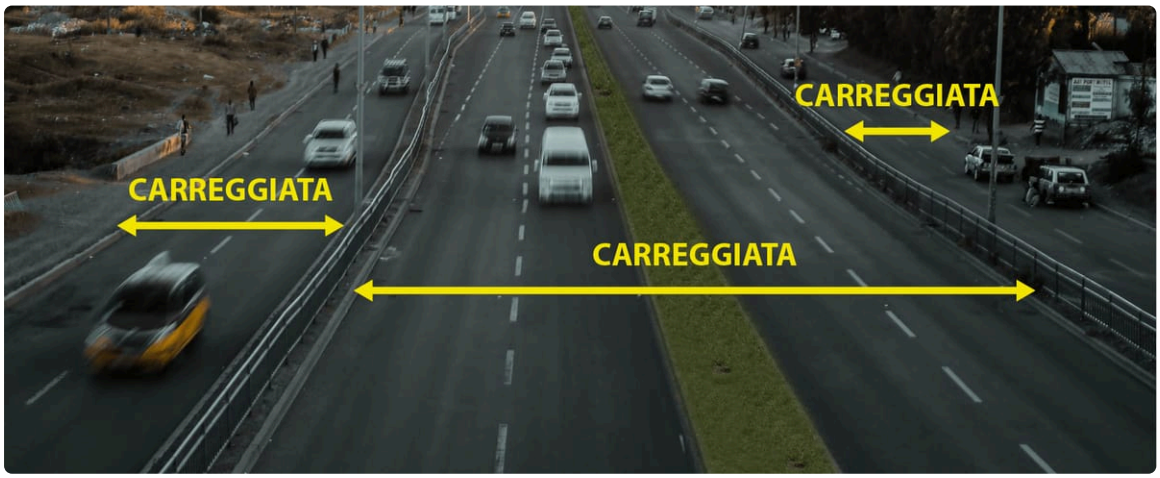


Nella strada rappresentata, per ogni senso di marcia, la corsia di destra è, di norma, dedicata alla marcia ordinaria e le corsie di centro e di sinistra sono dedicate al sorpasso. La strada rappresentata è composta da una carreggiata e da tre corsie per ogni senso di marcia.

دکھائی گئی سڑک پر ہر سمت میں دائیں لین عام طور پر معمول کی آمد و رفت کے لیے ہے اور درمیانی اور بائیں لینیں اوورٹیک کے لیے۔
دکھائی گئی سڑک ایک گزرگاہ اور ہر سمت میں تین لینوں پر مشتمل ہے۔

3 Strada a tre carreggiate

نین گزرگاہوں والی سڑک



La strada rappresentata è composta da tre carreggiate e da otto corsie. Le carreggiate laterali sono, di norma, a senso unico e la carreggiata centrale è a doppio senso di circolazione. La strada rappresentata consente, di norma, il sorpasso anche in curva.

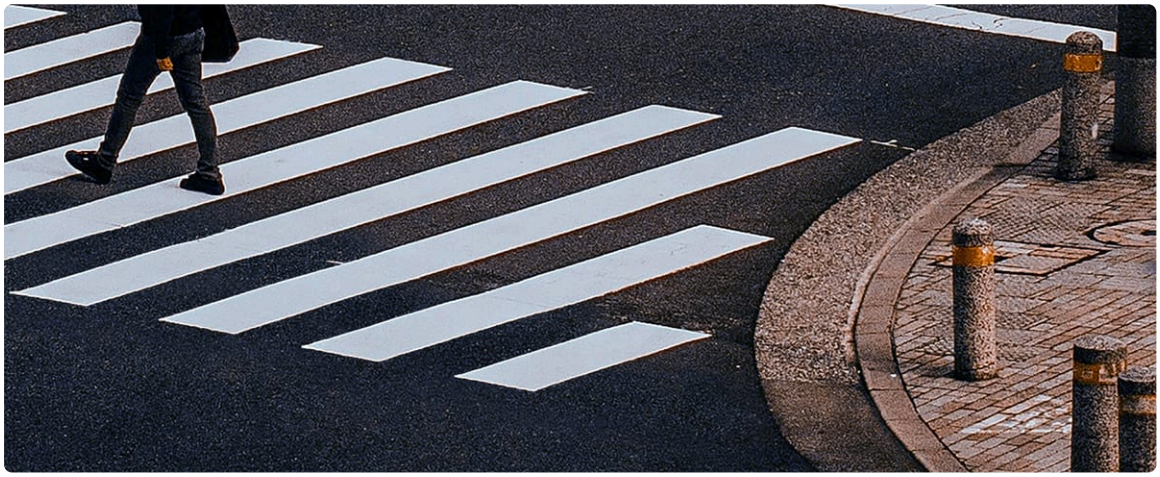
دکھائی گئی سڑک تین گزرگاہوں اور آٹھ لینوں پر مشتمل ہے۔ پہلو کی گزرگاہیں عام طور پر یک طرفہ اور درمیانی گزرگاہ دو طرفہ ہے۔ دکھائی گئی سڑک پر عام طور پر موڑ پر بھی اوورٹیک کی اجازت ہے۔

Attenzione: Attenzione a non confondere la corsia con la carreggiata. La carreggiata è formata da tutte le corsie.

توجہ: لین اور گزرگاہ (کاریجاتا) میں الجھن نہ کریں۔ گزرگاہ تمام لینوں سے مل کر بنتی ہے۔

4 Attraversamento pedonale

پیدل گزرگاہ



L'attraversamento pedonale:

پیدل گزرگاہ:

- Viene segnalato con strisce bianche parallele

متوازی سفید پٹیوں سے نشان زد ہوتی ہے

- È una parte della carreggiata sulla quale è vietata la fermata dei veicoli

گزرگاہ کا ایسا حصہ ہے جس پر گاڑیوں کا رکنا ممنوع ہے

- È una parte della carreggiata, in cui i veicoli devono dare la precedenza ai pedoni, che attraversano sulle apposite strisce

گزرگاہ کا ایسا حصہ ہے جہاں گاڑیوں کو مخصوص پٹیوں پر سڑک پار کرنے والے پیدل افراد کو راستہ دینا ہے

- È una parte della carreggiata destinata al transito dei pedoni che attraversano

گزرگاہ کا وہ حصہ ہے جو سڑک پار کرنے والے پیدل افراد کے لیے مخصوص ہے

- È una parte della carreggiata sulla quale è vietata la sosta dei veicoli

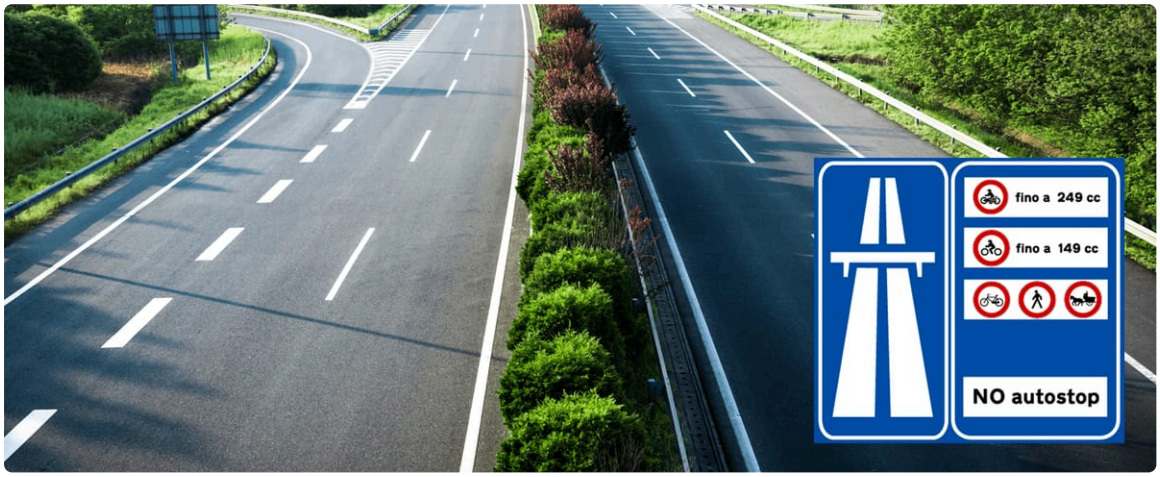
گزرگاہ کا ایسا حصہ ہے جس پر گاڑیوں کی پارکنگ ممنوع ہے

Attenzione: L'attraversamento pedonale NON è una parte della carreggiata vietata al transito dei veicoli.

توجہ: پیدل گزرگاہ گزرگاہ کا ایسا حصہ نہیں جس پر گاڑیوں کا گزرنا ممنوع ہو۔

5 Strade extraurbane principali

شہر سے باہر کی بڑی سڑکیں



Le strade extraurbane principali:

شہر سے باہر کی بڑی سڑکیں:

- Sono a carreggiate separate

الگ الگ گزرگاہوں والی ہوتی ہیں

- Sono dotate di apposite aree di sosta

مخصوص آرام گاہوں (پارکنگ ایریاز) سے آراستہ ہوتی ہیں

- Non hanno incroci a raso che l'attraversano

انہیں کاٹنے والے ہم سطح چوراہے نہیں ہوتے

- Sono segnalate da cartelli stradali di inizio e fine

آغاز اور اختتام کے سڑک بورڈوں سے نشان زد ہوتی ہیں

- Vi possono circolare solo alcune categorie di veicoli a motore

ان پر موٹر گاڑیوں کے صرف کچھ زمرے چل سکتے ہیں

- Vi si possono trovare intersezioni (incroci) a livelli sfalsati

ان پر مختلف سطح کے چوراہے ہو سکتے ہیں

- Sono provviste di corsie di accelerazione per l'ingresso

داخلے کے لیے ایکسلریشن لینوں سے آراستہ ہوتی ہیں

Attenzione: Le strade extraurbane principali NON possono essere ad un'unica carreggiata.

توجہ: شہر سے باہر کی بڑی سڑکیں ایک ہی گزرگاہ والی نہیں ہو سکتیں

6 Isola di traffico

ٹریفک جزیرہ



L'isola di traffico:

ٹریفک جزیرہ:

- Serve a facilitare l'incanalamento dei veicoli verso varie direzioni

  گاڑیوں کو مختلف سمتوں کی طرف ترتیب دینے میں مدد دیتا ہے
- È delimitata da strisce bianche continue

  مسلسل سفید لکیروں سے گھرا ہوتا ہے
- Può essere a raso o in rilievo (rialzata)

  سڑک کی سطح پر یا ابھرا ہوا (اونچا) ہو سکتا ہے
- Viene evidenziata mediante zebrature di colore bianco

  سفید دھاریوں (زیبرا) سے نمایاں کیا جاتا ہے
- È una parte della strada sulla quale è vietato il transito dei motocicli

  سڑک کا ایسا حصہ ہے جس پر موٹر سائیکلوں کا گزرنا ممنوع ہے
- Se a raso, è costituita da zebrature di colore bianco

  سطح پر ہو تو سفید دھاریوں سے بنا ہوتا ہے
- Se rialzata, è preceduta da zebrature di colore bianco

  اونچا ہو تو اس سے پہلے سفید دھاریاں ہوتی ہیں

- È una parte della strada sulla quale è vietato il transito dei veicoli

سڑک کا ایسا حصہ ہے جس پر گاڑیوں کا گزرنا ممنوع ہے

Attenzione: L'isola di traffico NON serve per il transito dei pedoni.

توجہ: ٹریفک جزیرہ پیدل افراد کے گزرنے کے لیے نہیں۔

7 Intersezione (incrocio) a raso

ایک ہی سطح کا چوراہا



L'intersezione (incrocio) a raso:

ہم سطح چوراہا:

- Può essere regolata da semaforo

ٹریفک سگنل سے کنٹرول ہو سکتا ہے

- È un'intersezione di due o più strade poste allo stesso livello

ایک ہی سطح پر واقع دو یا زیادہ سڑکوں کا ملاپ ہے

- Richiede di fare attenzione ai veicoli provenienti dalle strade che si incrociano

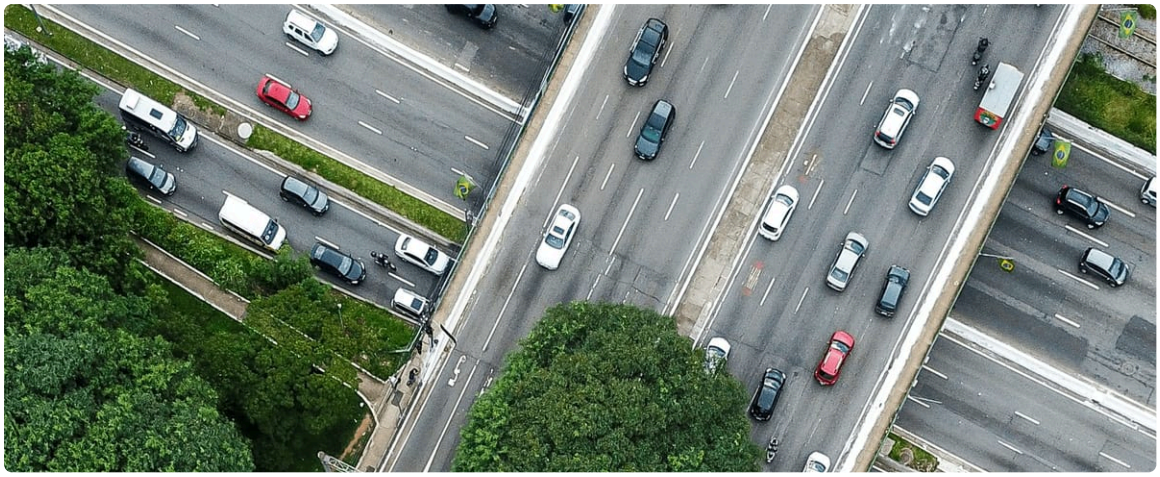
کاٹنے والی سڑکوں سے آنے والی گاڑیوں پر دھیان دینے کا تقاضا کرتا ہے

Attenzione: L'intersezione (incrocio) a raso NON è un insieme di sovrappassi, sottopassi e rampe.

توجہ: ہم سطح چوراہا اوورپاسوں، انڈرپاسوں اور ریمپوں کا مجموعہ نہیں۔

8 Intersezione (incrocio) a livelli sfalsati

مختلف سطحوں والا چوراہا



L'intersezione (incrocio) a livelli sfalsati:

مختلف سطح کا چوراہا:

- Comprende strade situate ad altezze diverse

  مختلف اونچائیوں پر واقع سڑکوں پر مشتمل ہوتا ہے
- Facilita la circolazione, perché esclude l'incrocio diretto fra i veicoli

  ٹریفک کو آسان بناتا ہے کیونکہ گاڑیوں کا براہ راست آمنا سامنا نہیں ہوتا
- Comprende rampe, sovrappassi o sottopassi

  ریمپوں، اوورپاسوں یا انڈرپاسوں پر مشتمل ہوتا ہے
- È munita di infrastrutture (rampe, sovrappassi, sottopassi) per il collegamento fra strade poste a livelli diversi

  مختلف سطحوں پر واقع سڑکوں کو ملانے کے لیے ڈھانچوں (ریمپ، اوورپاس، انڈرپاس) سے آراستہ ہوتا ہے

Attenzione: L'intersezione (incrocio) a livelli sfalsati NON è, di norma, regolata da semafori.

توجہ: مختلف سطح کا چوراہا عام طور پر ٹریفک سگنلوں سے کنٹرول نہیں ہوتا۔

9 Zona a traffico limitato

محدود ٹریفک زون

Una zona a traffico limitato:

محدود ٹریفک زون:

- È un'area in cui può essere limitata la circolazione dei veicoli solo in alcune ore

  ایسا علاقہ ہے جہاں گاڑیوں کی آمد و رفت صرف کچھ اوقات میں محدود کی جا سکتی ہے
- È un'area nella quale può essere limitata la circolazione solo di particolari categorie di veicoli

  ایسا علاقہ ہے جہاں صرف مخصوص زمروں کی گاڑیوں کی آمد و رفت محدود کی جا سکتی ہے
- Vi possono circolare solo i veicoli autorizzati

  اس میں صرف مجاز گاڑیاں چل سکتی ہیں
- È un'area nella quale può essere limitata la circolazione solo a particolari categorie di utenti

  ایسا علاقہ ہے جہاں آمد و رفت صرف مخصوص زمروں کے استعمال کنندگان کے لیے محدود کی جا سکتی ہے
- È delimitata da appositi segnali stradali di inizio e di fine

  آغاز اور اختتام کے مخصوص سڑک نشانات سے گھرا ہوتا ہے

Attenzione: Una zona a traffico limitato NON è un'area sempre vietata al transito dei veicoli a motore.

توجہ: محدود ٹریفک زون ایسا علاقہ نہیں جو موٹر گاڑیوں کے لیے ہمیشہ ممنوع ہو۔

10 Passaggio a livello

لیول کراسنگ



In un passaggio a livello:

لیول کراسنگ پر:

- Si possono trovare le barriere

  پورے پھاٹک ہو سکتے ہیں

- Si possono trovare le semibarriere

  آدھے پھاٹک ہو سکتے ہیں

- Si possono trovare le luci rosse

  سرخ بتیاں ہو سکتی ہیں

- Si trovano i pannelli distanziometrici

  فاصلہ بتانے والی تختیاں ہوتی ہیں

- Si può trovare la croce di Sant'Andrea

  سینٹ اینڈریو کراس ہو سکتا ہے

- Si può trovare un dispositivo di segnalazione acustica

  آواز والا اشارتی آلہ ہو سکتا ہے

Attenzione: In un passaggio a livello NON si possono trovare le luci gialle lampeggianti.

توجہ: لیول کراسنگ پر جلنے بجھنے والی پیلی بتیاں نہیں ہو سکتیں۔

11 Aree pedonali

پیدل علاقے



Nelle aree pedonali:

پیدل علاقوں میں:

- Possono transitare i veicoli ad emissione zero (elettrici), se espressamente consentito

  صفر اخراج (برقی) گاڑیاں گزر سکتی ہیں، اگر واضح طور پر اجازت ہو

- Possono transitare i pedoni

  پیدل افراد گزر سکتے ہیں

- Possono transitare le biciclette

  سائیکلیں گزر سکتی ہیں

- Possono transitare i veicoli al servizio di persone diversamente abili

  معذور افراد کی خدمت والی گاڑیاں گزر سکتی ہیں

- Possono transitare i veicoli della polizia, con sirena e luce lampeggiante blu in funzione

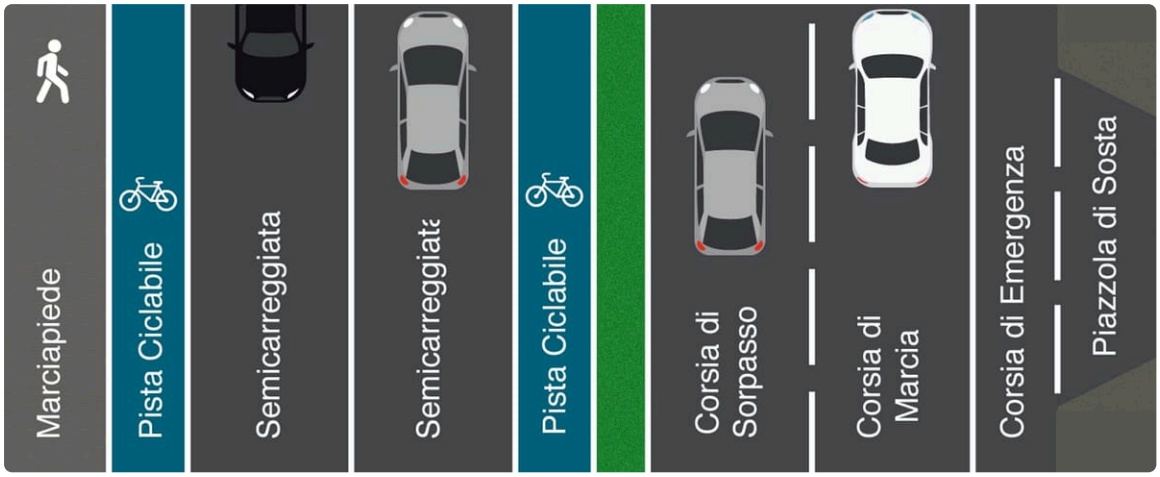
  سائرن اور نیلی گھومنے والی بتی چلائے پولیس کی گاڑیاں گزر سکتی ہیں

- Possono transitare gli autoveicoli dei vigili del fuoco, con luce lampeggiante blu e sirena in funzione

  نیلی گھومنے والی بتی اور سائرن چلائے فائر بریگیڈ کی گاڑیاں گزر سکتی ہیں

12 Strada, definizione e caratteristiche

سڑک: تعریف اور خصوصیات



La strada è aperta alla circolazione dei pedoni, degli animali e dei veicoli.

سڑک پیدل افراد، جانوروں اور گاڑیوں کی آمد و رفت کے لیے کھلی ہے۔

La strada può:

سڑک:

- Essere suddivisa in carreggiate

  گزرگاہوں میں تقسیم ہو سکتی ہے
- Comprendere le piste ciclabili

  سائیکل ٹریکس پر مشتمل ہو سکتی ہے
- Essere a senso unico di circolazione

  یک طرفہ ہو سکتی ہے
- Essere a doppio senso di circolazione

  دو طرفہ ہو سکتی ہے

Attenzione: La strada comprende anche le banchine e i marciapiedi.

توجہ: سڑک میں کچے کندھے (بانکیٹا) اور فٹ پاتھ بھی شامل ہیں۔

13 Autostrada, definizione e caratteristiche

موٹروے: تعریف اور خصوصیات



L'autostrada:

موٹروے:

- Non ha incroci a raso che l'attraversano

اسے کاٹنے والے ہم سطح چوراہے نہیں ہوتے

- È dotata di speciali corsie per l'ingresso e l'uscita dei veicoli

گاڑیوں کے داخلے اور خروج کے لیے خاص لینوں سے آراستہ ہوتی ہے

- È a carreggiate indipendenti o separate da spartitraffico

آزاد گزرگاہوں والی یا ڈیوائیڈر سے الگ ہوتی ہے

- Deve essere lateralmente recintata

اس کے اطراف میں باڑ ہونی چاہیے

I motocicli con cilindrata di almeno 150 cm3 possono circolare in autostrada. Le macchine agricole non possono circolare in autostrada. Non tutti i tipi di veicoli possono circolare in autostrada. L'uscita dei veicoli dalle autostrade avviene tramite corsie di decelerazione.

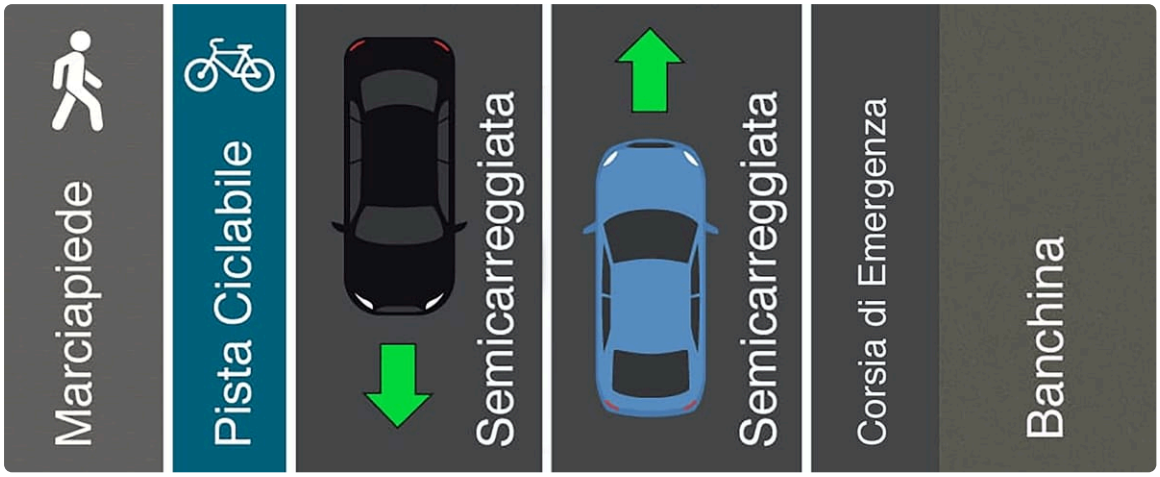
کم از کم 150 سی سی والی موٹر سائیکلیں موٹروے پر چل سکتی ہیں۔ زرعی مشینیں موٹروے پر نہیں چل سکتیں۔ ہر قسم کی گاڑی موٹروے پر نہیں چل سکتی۔ موٹروے سے گاڑیوں کا خروج ڈیسیلریشن لینوں کے ذریعے ہوتا ہے۔

Attenzione: Nelle autostrade NON possono circolare i ciclomotori e i motocicli con cilindrata fino a 125 cm3.

توجہ: موٹرویز پر موپیڈ اور 125 سی سی تک کی موٹر سائیکلیں نہیں چل سکتیں۔

14 Carreggiata, definizione e caratteristiche

کزرگاہ: تعریف اور خصوصیات



La carreggiata è la parte della strada destinata normalmente alla circolazione dei veicoli, non comprende le piste ciclabili e i marciapiedi e può essere:

گزرگاہ (کاریجاتا) سڑک کا وہ حصہ ہے جو عام طور پر گاڑیوں کی آمد و رفت کے لیے ہے؛ اس میں سائیکل ٹریکس اور فٹ پاتھ شامل نہیں، اور یہ ہو سکتی ہے:

- A senso unico di circolazione

  یک طرفہ

- A doppio senso di circolazione

  دو طرفہ

- Suddivisa in corsie

  لینوں میں تقسیم

Fanno parte della carreggiata:

گزرگاہ کا حصہ ہیں:

- Le corsie di marcia

  چلنے کی لینیں

- Gli attraversamenti ciclabili

  سائیکل گزرگاہیں

- Le corsie di sorpasso

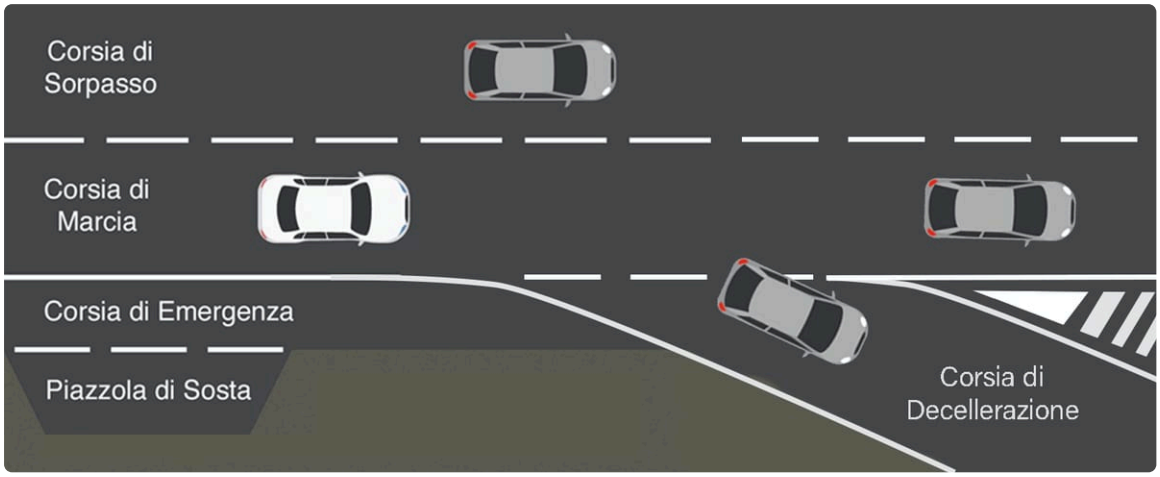
  اوورٹیک کی لینیں

Attenzione: La carreggiata NON comprende le piazzole di sosta.

توجہ: گزرگاہ میں سڑک کنارے رکنے کی جگہیں (پیاتسولے) شامل نہیں۔

15 Corsia, definizione e caratteristiche

لین: تعریف اور خصوصیات



La corsia è una parte della carreggiata che consente la circolazione di una sola fila di veicoli.

لین گزرگاہ کا وہ حصہ ہے جس پر گاڑیوں کی صرف ایک قطار چل سکتی ہے۔

La corsia è limitata da strisce continue o discontinue e può essere:

لین مسلسل یا ٹوٹی لکیروں سے محدود ہوتی ہے اور ہو سکتی ہے:

- Destinata alla normale marcia dei veicoli

  گاڑیوں کی عام آمد و رفت کے لیے

- Di accelerazione o di decelerazione

  ایکسلریشن یا ڈیسیلریشن کی

- Vietata a taluni tipi di veicoli

  بعض قسم کی گاڑیوں کے لیے ممنوع

- Riservata alla circolazione di alcune categorie di veicoli (taxi, autobus, ecc.)

  کچھ زمروں کی گاڑیوں (ٹیکسی، بس وغیرہ) کے لیے مخصوص

- Destinata ad effettuare sorpassi

  اوورٹیک کے لیے

- Destinata alle soste di emergenza, in caso di guasto o malessere

  خرابی یا طبیعت خراب ہونے کی صورت میں ہنگامی طور پر رکنے کے لیے

- Riservata ai veicoli che intendono svoltare (corsia specializzata)

  مڑنے والی گاڑیوں کے لیے مخصوص (خصوصی لین)

- Destinata al rallentamento dei veicoli in uscita dalle autostrade

  موٹرویز سے نکلنے والی گاڑیوں کی رفتار کم کرنے کے لیے

L'ente proprietario della strada può imporre che su una corsia i veicoli transitino ad una velocità minima obbligatoria.

سڑک کا مالک ادارہ کسی لین پر گاڑیوں کے لیے لازمی کم از کم رفتار عائد کر سکتا ہے۔

Attenzione: La corsia NON può essere a doppio senso di circolazione.

توجہ: لین دو طرفہ نہیں ہو سکتی۔

16 Corsia di accelerazione

ایکسلریشن لین



La corsia di accelerazione:

ایکسلریشن لین:

- Facilita l'ingresso dei veicoli in autostrada o su strade extraurbane principali

موٹروے یا شہر سے باہر کی بڑی سڑکوں میں گاڑیوں کے داخلے کو آسان بناتی ہے

- Serve ad entrare correttamente in autostrada

موٹروے میں درست طریقے سے داخل ہونے کے لیے ہے

- Viene utilizzata per aumentare la velocità

رفتار بڑھانے کے لیے استعمال ہوتی ہے

- Serve per rientrare sulla carreggiata dell’autostrada dopo che si è usciti da un’area di servizio

سروس ایریا سے نکلنے کے بعد موٹروے کی گزرگاہ پر واپس آنے کے لیے ہے

Attenzione: La corsia di accelerazione NON può essere utilizzata per il sorpasso.

توجہ: ایکسلریشن لین اوورٹیک کے لیے استعمال نہیں ہو سکتی۔

17 Corsia di decelerazione

ڈیسیلریشن لین



La corsia di decelerazione:

ڈیسیلریشن لین:

- Facilita l'uscita dei veicoli dall'autostrada

موٹروے سے گاڑیوں کے نکلنے کو آسان بناتی ہے

- Serve per uscire correttamente da una strada extraurbana principale

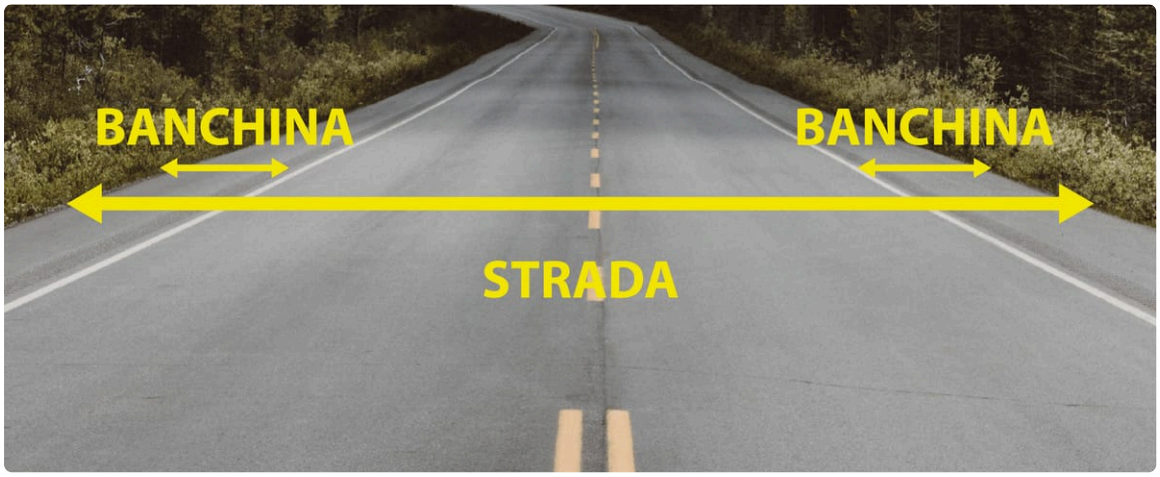
شہر سے باہر کی بڑی سڑک سے درست طریقے سے نکلنے کے لیے ہے

- Serve per uscire dalla carreggiata dell’autostrada ed entrare nell’area di servizio

موٹروے کی گزرگاہ سے نکل کر سروس ایریا میں داخل ہونے کے لیے ہے

18 Banchina, significato e caratteristiche

کچا کندھا: مطلب اور خصوصیات



La banchina è parte della strada posta al di fuori della carreggiata, situata oltre la linea bianca continua di margine (della carreggiata stessa) e non consente, di norma, il transito ai veicoli.

کچا کندھا (بانکینا) سڑک کا وہ حصہ ہے جو گزرگاہ سے باہر، اس کی کنارے والی مسلسل سفید لکیر کے پار واقع ہے، اور عام طور پر گاڑیوں کو گزرنے کی اجازت نہیں دیتا۔

Attenzione: La banchina NON è destinata alla sosta dei veicoli.

توجہ: کچا کندھا گاڑیوں کی پارکنگ کے لیے نہیں ہے۔

19 Marciapiede

فٹ پاتھ



Il marciapiede è una parte della strada al di fuori della carreggiata, rialzata o delimitata in altro modo, destinata alla circolazione dei pedoni e consente la sosta dei veicoli solo in presenza di apposite strisce di parcheggio.

فٹ پاتھ سڑک کا وہ حصہ ہے جو گزرگاہ سے باہر، اونچا یا کسی اور طرح محدود، پیدل افراد کی آمد و رفت کے لیے ہے، اور صرف مخصوص پارکنگ پٹیوں کی موجودگی میں گاڑیوں کی پارکنگ کی اجازت دیتا ہے۔

20 Salvagente

حفاظتی جزیرہ



Il salvagente, posto in corrispondenza di attraversamenti pedonali, serve anche al riparo o alla sosta dei pedoni che attraversano la strada. Il salvagente facilita la salita e la discesa dei passeggeri da tram, filobus o autobus e può essere segnalato da colonnine luminose a luce gialla fissa.

پیدل گزرگاہوں پر بنا حفاظتی جزیرہ سڑک پار کرنے والے پیدل افراد کی پناہ یا ٹھہرنے کے لیے بھی ہوتا ہے۔ حفاظتی جزیرہ ٹرام، ٹرالی بس یا بس سے مسافروں کے چڑھنے اترنے میں آسانی دیتا ہے اور مستقل پیلی روشنی والے چھوٹے روشن ستونوں سے نشان زد ہو سکتا ہے۔

Attenzione: Il salvagente NON serve a dividere i sensi di marcia in una strada a doppio senso di circolazione.

توجہ: حفاظتی جزیرہ دو طرفہ سڑک پر سمتیں الگ کرنے کے لیے نہیں ہوتا۔

21 Passo carrabile

گاڑیوں کا داخلی راستہ



Il passo carrabile consente ai veicoli di accedere alle proprietà private laterali alla strada (garage, cortili, ecc.). Il passo carrabile permette ai veicoli che circolano su una strada pubblica di accedere ad un'area laterale adibita alla sosta. Il passo carrabile deve essere corredato da apposito segnale, che riporti l'ente e il numero di autorizzazione. Il passo carrabile è una zona per l'accesso dei veicoli alle proprietà laterali alla strada. In corrispondenza del passo carrabile è consentita la fermata.

گاڑیوں کا داخلی راستہ (پاسو کاربیلے) گاڑیوں کو سڑک کے ساتھ والی نجی جائیدادوں (گیراج، صحن وغیرہ) تک رسائی دیتا ہے۔ یہ عوامی سڑک پر چلنے والی گاڑیوں کو پارکنگ کے لیے مخصوص ساتھ والی جگہ تک رسائی دیتا ہے۔ اس پر مخصوص نشان ہونا چاہیے جس میں ادارے اور اجازت نامے کا نمبر درج ہو۔ یہ سڑک کے ساتھ والی جائیدادوں تک گاڑیوں کی رسائی کا علاقہ ہے۔ داخلی راستے کے سامنے رکنے کی اجازت ہے۔

Attenzione: In corrispondenza del passo carrabile NON è consentita la sosta.

توجہ: داخلی راستے کے سامنے پارکنگ کی اجازت نہیں۔

22 Ciclomotori

موپیڈ



I veicoli a due ruote, con motore termico fino a 50 cm3 di cilindrata e velocità massima di 45 km/h sono ciclomotori. I ciclomotori possono avere due o tre ruote. I ciclomotori sono soggetti a revisione dopo quattro anni dalla prima immatricolazione, successivamente ogni due anni.

50 سی سی تک کے حرارتی انجن اور زیادہ سے زیادہ 45 کلومیٹر فی گھنٹہ رفتار والی دو پہیوں والی گاڑیاں موپیڈ ہیں۔ موپیڈ کے دو یا تین پہیے ہو سکتے ہیں۔ موپیڈ کی پہلی رجسٹریشن کے چار سال بعد، پھر ہر دو سال بعد فٹنس معائنہ ہوتا ہے۔

23 Tricicli a motore

موٹر ٹرائی سائیکل



I tricicli a motore sono veicoli a motore a tre ruote simmetriche, di cilindrata superiore a 50 cm3 e hanno una velocità massima per costruzione superiore a 45 km/h. I tricicli a motore sono soggetti a revisione dopo quattro anni dalla prima immatricolazione, successivamente ogni due anni.

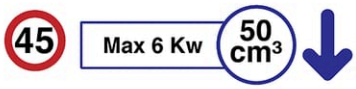
موٹر ٹرائی سائیکل تین متوازن پہیوں والی موٹر گاڑیاں ہیں جن کا انجن 50 سی سی سے زیادہ اور ساخت کے لحاظ سے زیادہ سے زیادہ رفتار 45 کلومیٹر فی گھنٹہ سے زیادہ ہوتی ہے۔ ان کا پہلی رجسٹریشن کے چار سال بعد، پھر ہر دو سال بعد فٹنس معائنہ ہوتا ہے۔

24 Quadricicli

چار پہیوں والی ہلکی گاڑیاں (کواڈری سائیکل)

QUADRICICLI





I quadricicli sono veicoli a motore a quattro ruote e sono soggetti a revisione periodica. I quadricicli leggeri, ai fini della circolazione, sono assimilati ai ciclomotori e se alimentati a benzina hanno cilindrata del motore inferiore o pari a 50 cm3.La potenza dei quadricicli non leggeri è sempre inferiore o uguale a 15 kW.

کواڈری سائیکل چار پہیوں والی موٹر گاڑیاں ہیں اور ان کا وقتاً فوقتاً فٹنس معائنہ ہوتا ہے۔ ہلکی کواڈری سائیکلیں آمد و رفت کے لحاظ سے موپیڈ کے برابر سمجھی جاتی ہیں اور پیٹرول والی ہوں تو انجن 50 سی سی یا اس سے کم ہوتا ہے۔ غیر ہلکی کواڈری سائیکلوں کی طاقت ہمیشہ 15 کلوواٹ یا اس سے کم ہوتی ہے۔

Attenzione: I quadricicli non leggeri, ai fini della circolazione, NON sono equiparati ai ciclomotori.

توجہ: غیر ہلکی کواڈری سائیکلیں آمد و رفت کے لحاظ سے موپیڈ کے برابر نہیں۔

25 Macchine agricole e operatrici

زرعی اور کام کی مشینیں



Le macchine agricole possono circolare su strada per il proprio trasferimento se immatricolate e per il trasporto di prodotti agricoli per conto delle aziende agricole e forestali.

زرعی مشینیں رجسٹرڈ ہوں تو اپنی منتقلی کے لیے، اور زرعی و جنگلاتی کمپنیوں کی جانب سے زرعی پیداوار لے جانے کے لیے سڑک پر چل سکتی ہیں۔

Le macchine agricole e operatrici possono:

زرعی اور خصوصی کام کی مشینیں:

- Essere a ruote o a cingoli

  پہیوں والی یا زنجیروں (کیٹرپلر) والی ہو سکتی ہیں

- Essere semoventi o trainate

  خود چلنے والی یا کھینچی جانے والی ہو سکتی ہیں

Le macchine agricole operatrici possono essere dotate di speciali attrezzature per l'esecuzione di operazioni agricole. Le macchine operatrici possono essere veicoli sgombraneve.

زرعی کام کی مشینیں زرعی کام کے لیے خاص آلات سے آراستہ ہو سکتی ہیں۔ خصوصی کام کی مشینیں برف ہٹانے والی گاڑیاں ہو سکتی ہیں۔

Attenzione: Con la patente di categoria A NON si possono guidare tutte le macchine agricole.

توجہ: A زمرے کے لائسنس سے تمام زرعی مشینیں نہیں چلائی جا سکتیں۔

26 Caravan, significato e caratteristiche

کیراوان: مطلب اور خصوصیات



I caravan (roulottes) sono:

کیراوان (رولوٹ):

- Rimorchi attrezzati per essere adibiti ad alloggio

رہائش کے لیے آراستہ ٹریلر ہیں

- Utilizzabili come alloggio solo con veicolo fermo

صرف گاڑی رکی ہونے پر رہائش کے لیے استعمال ہو سکتے ہیں

- Muniti di targa

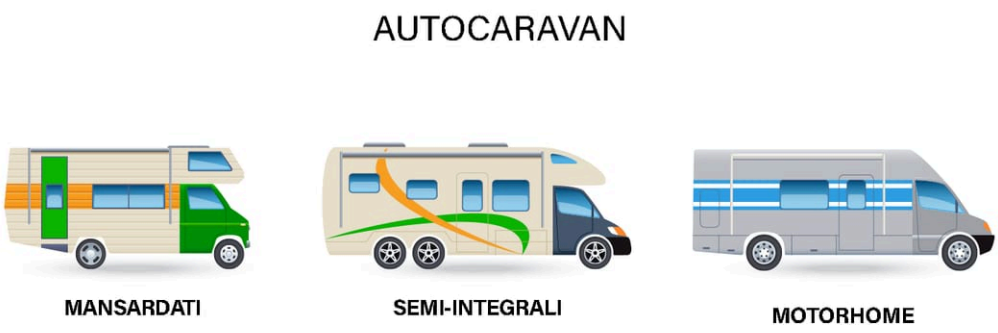
نمبر پلیٹ والے ہوتے ہیں

Attenzione: NON è possibile alloggiare nei caravan (roulottes) durante la circolazione.

توجہ: چلتے ہوئے کیراوان (رولوٹ) میں رہنا ممکن نہیں۔

27 Autocaravan (camper)

کیمپر (آوٹوکاراوان)



Le autocaravan (camper) sono veicoli aventi una speciale carrozzeria per essere adibiti al trasporto ed all'alloggio al massimo del numero di persone indicato nella carta di circolazione. Le autocaravan sono soggette a revisione periodica.

کیمپر (آوٹوکاراوان) خاص باڈی والی گاڑیاں ہیں جو رجسٹریشن میں درج زیادہ سے زیادہ تعداد کے افراد کی نقل و حمل اور رہائش کے لیے ہیں۔ کیمپروں کا وقتاً فوقتاً فٹنس معائنہ ہوتا ہے۔

Attenzione: Sulle autocaravan (camper) NON è possibile viaggiare in piedi, nemmeno per brevi tratti.

توجہ: کیمپر میں کھڑے ہو کر سفر کرنا ممکن نہیں، صرف مختصر فاصلوں کے لیے۔

28 Motocicli, significato e caratteristiche

موٹر سائیکل: مطلب اور خصوصیات



I motocicli:

موٹر سائیکلیں:

- Sono veicoli a due ruote

دو پہیوں والی گاڑیاں ہیں

- Hanno cilindrata superiore a 50 cm3

ان کا انجن 50 سی سی سے زیادہ ہوتا ہے

- Possono essere dotati di cambio automatico

خودکار گیئر باکس والی ہو سکتی ہیں

- Sono soggetti a revisione dopo quattro anni dalla prima immatricolazione, successivamente ogni due anni

ان کا پہلی رجسٹریشن کے چار سال بعد، پھر ہر دو سال بعد فٹنس معائنہ ہوتا ہے

Attenzione: I ciclomotori non rientrano nella categoria dei motocicli.

توجہ: موپیڈ موٹر سائیکلوں کے زمرے میں شامل نہیں۔

29 Autoveicoli

موٹر گاڑیاں



Gli autoveicoli sono veicoli a motore con almeno quattro ruote, esclusi i quadricicli. L'autobus viene classificato autoveicolo. L'autocarro è un autoveicolo. I quadricicli non sono autoveicoli.

موٹر گاڑیاں (آوتوویکولی) کم از کم چار پہیوں والی موٹر گاڑیاں ہیں، کواڈری سائیکلوں کے سوا۔ بس موٹر گاڑی شمار ہوتی ہے۔ ٹرک موٹر گاڑی ہے۔ کواڈری سائیکلیں موٹر گاڑیاں نہیں۔

30 Autovetture

کاریں



L'autovettura è un veicolo a motore con quattro ruote, destinato al trasporto di massimo nove persone, compreso il conducente. L'autovettura fa parte degli autoveicoli. Le autovetture possono avere motore elettrico e sono soggette a revisione periodica.

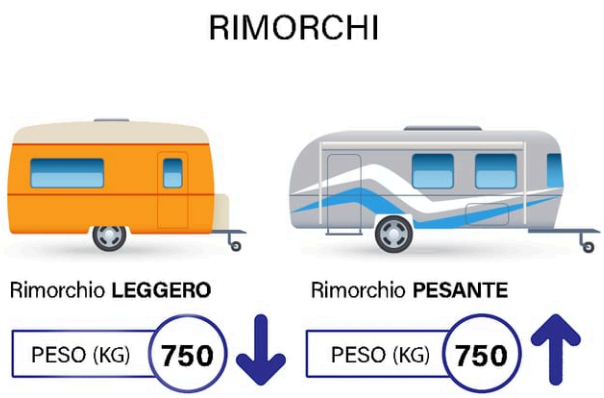
کار (آوتووتورا) چار پہیوں والی موٹر گاڑی ہے جو ڈرائیور سمیت زیادہ سے زیادہ نو افراد کی نقل و حمل کے لیے ہے۔ کار موٹر گاڑیوں میں شامل ہے۔ کاروں کی برقی موٹر ہو سکتی ہے اور ان کا وقتاً فوقتاً فٹنس معائنہ ہوتا ہے۔

Attenzione: L'autobus non è un'autovettura.

توجہ: بس کار نہیں ہے۔

31 Rimorchi

ٹریلر



I rimorchi o i semirimorchi sono veicoli privi di motore, destinati ad essere trainati. I rimorchi leggeri sono quelli di massa massima a pieno carico fino a 750 kg. Il caravan è un rimorchio.

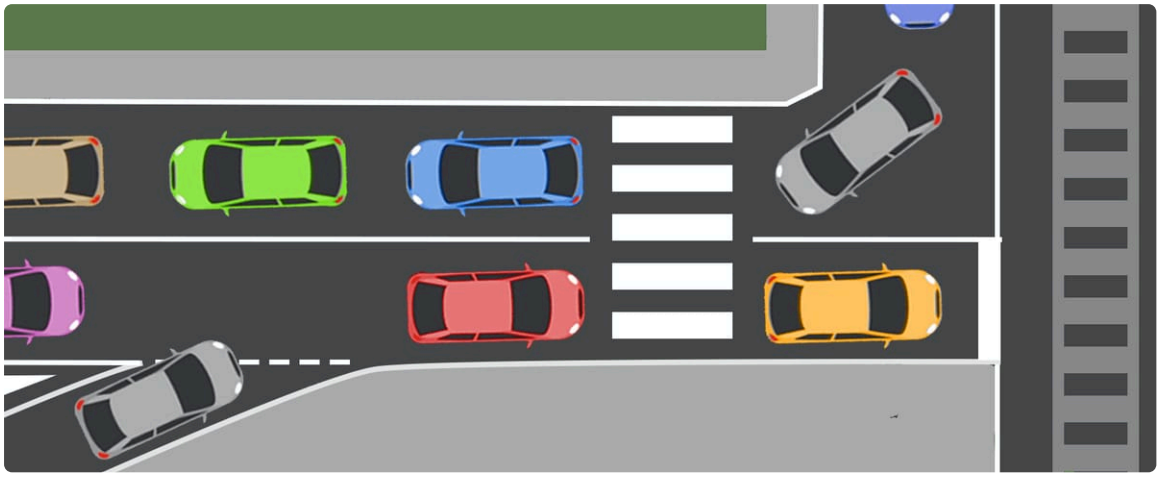
ٹریلر یا سیمی ٹریلر بغیر انجن والی گاڑیاں ہیں جو کھینچی جانے کے لیے ہیں۔ ہلکے ٹریلر وہ ہیں جن کا پورے بوجھ کے ساتھ زیادہ سے زیادہ وزن 750 کلوگرام تک ہو۔ کیراوان ٹریلر ہے۔

Attenzione: L'autosnodato non è classificato rimorchio. L'autocaravan non è un rimorchio.

توجہ: آرٹیکیولیٹڈ بس ٹریلر شمار نہیں ہوتی۔ کیمپر ٹریلر نہیں ہے۔

32 Traffico intenso

شدید ٹریفک



In caso di traffico intenso o di formazione di code di veicoli:

شدید ٹریفک یا گاڑیوں کی قطاریں بننے کی صورت میں:

- Bisogna lasciare liberi gli incroci

  چوراہے خالی چھوڑنے چاہئیں

- Bisogna lasciare liberi i passaggi a livello e i binari del tram

  لیول کراسنگ اور ٹرام کی پٹڑیاں خالی چھوڑنی چاہئیں

- Bisogna lasciare liberi gli attraversamenti pedonali e quelli ciclabili

  پیدل اور سائیکل گزرگاہیں خالی چھوڑنی چاہئیں

- Bisogna lasciare libere le immissioni stradali (incroci, confluenze, ingressi dei parcheggi, ecc.)

  سڑکوں میں داخلے کے مقامات (چوراہے، ملاپ، پارکنگ کے داخلی راستے وغیرہ) خالی چھوڑنے چاہئیں

Attenzione: NON bisogna lasciare liberi gli ingressi delle abitazioni private in caso di formazione di code di veicoli.

توجہ: گاڑیوں کی قطاریں بننے کی صورت میں نجی گھروں کے داخلی راستے خالی چھوڑنا ضروری نہیں۔

33 File di veicoli

گاڑیوں کی قطاریں

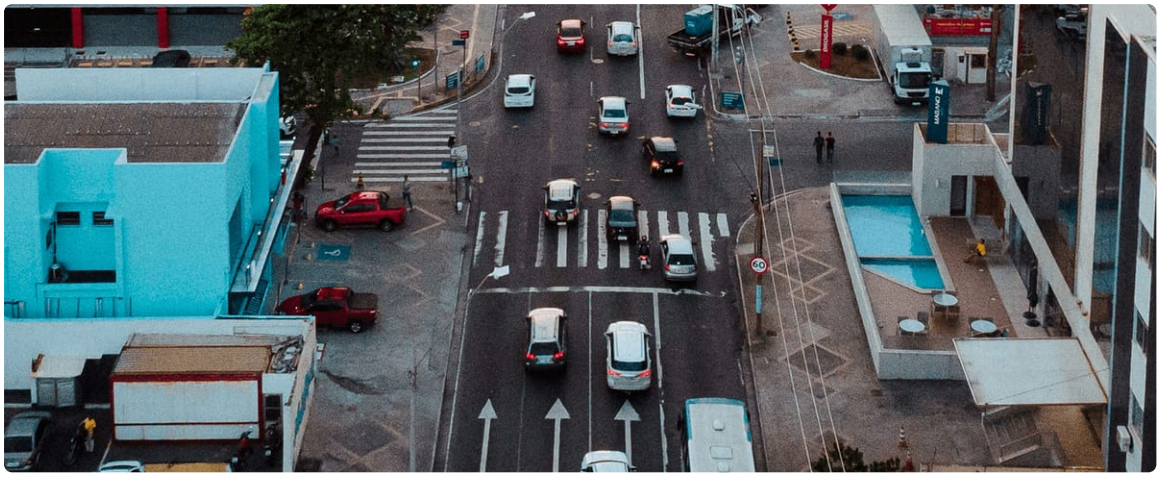


Quando si viaggia in fila con altri veicoli, non bisogna limitarsi a osservare solamente il veicolo che precede, ma occorre porre attenzione anche in lontananza, per controllare la situazione del traffico. Per agevolare il traffico, è opportuno lasciare liberi gli sbocchi delle strade laterali quando si viaggia dietro ad una fila di veicoli. Quando si viaggia in fila con altri veicoli, bisogna mantenere ugualmente la distanza di sicurezza. Per una maggiore sicurezza, quando si viaggia in fila con altri veicoli, è opportuno non avvicinarsi troppo al veicolo che precede.

دوسری گاڑیوں کے ساتھ قطار میں چلتے ہوئے صرف آگے والی گاڑی کو دیکھنے پر اکتفا نہیں کرنا چاہیے بلکہ ٹریفک کی صورتحال جانچنے کے لیے دور تک بھی دھیان دینا چاہیے۔ ٹریفک کو آسان بنانے کے لیے گاڑیوں کی قطار کے پیچھے چلتے ہوئے ذیلی سڑکوں کے منہ خالی چھوڑنا بہتر ہے۔ قطار میں چلتے ہوئے بھی حفاظتی فاصلہ رکھنا چاہیے۔ زیادہ حفاظت کے لیے قطار میں چلتے ہوئے آگے والی گاڑی کے بہت قریب نہ جانا بہتر ہے۔

34 Centro abitato

آبادی



Entrando in un centro abitato:

آبادی میں داخل ہوتے ہوئے:

- Bisogna tenere conto che può cambiare spesso la precedenza agli incroci

  ذہن میں رکھنا چاہیے کہ چوراہوں پر ترجیح اکثر بدل سکتی ہے
- Bisogna tenere conto che il flusso della circolazione viene spesso intralciato o interrotto da veicoli che sono fermi, che partono o che cambiano direzione

  ذہن میں رکھنا چاہیے کہ ٹریفک کا بہاؤ اکثر رکی ہوئی، روانہ ہوتی یا سمت بدلتی گاڑیوں سے رکاوٹ یا تعطل کا شکار ہوتا ہے
- Bisogna tenere conto che gli altri utenti della strada (quali pedoni e ciclisti) si mescolano maggiormente con il traffico motorizzato

  ذہن میں رکھنا چاہیے کہ سڑک کے دوسرے استعمال کنندگان (جیسے پیدل اور سائیکل سوار) موٹر ٹریفک میں زیادہ گھل مل جاتے ہیں
- Bisogna essere più attenti, prudenti e tolleranti, a causa del maggior numero di utenti che interagiscono nell'ambiente urbano

  شہری ماحول میں زیادہ استعمال کنندگان کے باہم میل جول کی وجہ سے زیادہ چوکس، محتاط اور برداشت والا ہونا چاہیے
- Bisogna continuare a mantenere la concentrazione alla guida anche se potrebbero aumentare i motivi per distrarsi

  توجہ بٹنے کی وجوہات بڑھنے کے باوجود ڈرائیونگ پر یکسوئی برقرار رکھنی چاہیے

35 Segnaletica stradale, spostamenti e rimozione

سڑک کے نشانات، ہٹانا اور اکھاڑنا



È vietato spostare o imbrattare la segnaletica stradale. È vietato rimuovere la segnaletica stradale. Spostare la segnaletica stradale può comportare pericolo grave per gli altri utenti della strada.

سڑک کے نشانات کو ہٹانا یا گندا کرنا ممنوع ہے۔ سڑک کے نشانات اکھاڑنا ممنوع ہے۔ سڑک کے نشانات کی جگہ بدلنا سڑک کے دوسرے استعمال کنندگان کے لیے سنگین خطرہ بن سکتا ہے

36 Gare di velocità

رفتار کی دوڑیں



Sulle strade pubbliche è vietato gareggiare in velocità. Il conducente che partecipa a gare di velocità non autorizzate su aree pubbliche è punito con la reclusione come anche chi scommette su veicoli che partecipano a gare di velocità.

عوامی سڑکوں پر رفتار کی دوڑ ممنوع ہے۔ عوامی جگہوں پر غیر مجاز رفتار کی دوڑ میں حصہ لینے والے ڈرائیور کو قید کی سزا دی جاتی ہے، اور دوڑ میں حصہ لینے والی گاڑیوں پر شرط لگانے والے کو بھی۔

37 Inquinamento delle strade

سڑکوں کی آلودگی



È vietato lanciare dal finestrino mozziconi di sigaretta accesi, è molto pericoloso soprattutto se sopraggiungono veicoli a due ruote e farlo in prossimità di boschi o aree verdi potrebbe causare incendi. È vietato spargere fango o detriti sulle strade con le ruote sporche dei veicoli. Il conducente che si accorge che il suo veicolo perde olio deve compiere tutte le azioni necessarie per evitare pericoli per altri utenti. Il conducente che si accorga che il suo veicolo ha forti perdite di olio o carburante, deve immediatamente avvisare l'ente proprietario della strada o gli organi di polizia. Alla guida di un veicolo il conducente deve procedere a bassa velocità sopra le pozzanghere. Se, uscendo da un sentiero fangoso, si sporca notevolmente la strada, si può incorrere in una sanzione amministrativa. Per evitare di sporcare la carreggiata, bisogna pulire le ruote del veicolo, prima di uscire da un sentiero fangoso.

کھڑکی سے جلتے سگریٹ کے ٹکڑے پھینکنا ممنوع ہے؛ یہ بہت خطرناک ہے، خاص طور پر اگر دو پہیوں والی گاڑیاں پیچھے سے آ رہی ہوں، اور جنگلات یا سبزہ زاروں کے قریب ایسا کرنا آگ کا سبب بن سکتا ہے۔ گاڑیوں کے گندے پہیوں سے سڑکوں پر کیچڑ یا ملبہ پھیلانا ممنوع ہے۔ جو ڈرائیور دیکھے کہ اس کی گاڑی سے تیل رس رہا ہے اسے دوسرے استعمال کنندگان کے لیے خطرے سے بچنے کی تمام ضروری کارروائیاں کرنی چاہئیں۔ جو ڈرائیور دیکھے کہ اس کی گاڑی سے تیل یا ایندھن زیادہ رس رہا ہے اسے فوراً سڑک کے مالک ادارے یا پولیس کو اطلاع دینی چاہیے۔ گاڑی چلاتے ہوئے پانی کے گڑھوں پر سے کم رفتار سے گزرنا چاہیے۔ کیچڑ والے کچے راستے سے نکلتے ہوئے سڑک بہت گندی کرنے پر انتظامی جرمانہ ہو سکتا ہے۔ گزرگاہ گندی ہونے سے بچانے کے لیے کیچڑ والے راستے سے نکلنے سے پہلے گاڑی کے پہیے صاف کرنے چاہئیں۔

38 Comportamento del conducente

ڈرائیور کا طرزِ عمل



Quando si avvicina ad un incrocio, il conducente deve sempre usare la massima prudenza, anche quando gli altri conducenti devono dargli la precedenza.

چوراہے کے قریب آتے ہوئے ڈرائیور کو ہمیشہ انتہائی احتیاط کرنی چاہیے، اس وقت بھی جب دوسرے ڈرائیوروں کو اسے راستہ دینا ہو۔

Il conducente di un veicolo, oltre a rispettare le norme specifiche della circolazione deve:

گاڑی کے ڈرائیور کو آمد و رفت کے مخصوص قواعد کی پابندی کے علاوہ:

- Tenere un rapporto corretto e tollerante verso gli altri utenti della strada

  سڑک کے دوسرے استعمال کنندگان سے درست اور برداشت والا رویہ رکھنا چاہیے
- Tutelare la propria e l'altrui sicurezza

  اپنی اور دوسروں کی حفاظت کرنی چاہیے
- Rispettare gli agenti del traffico e collaborare con essi

  ٹریفک پولیس کا احترام اور ان سے تعاون کرنا چاہیے
- Cercare di prevedere il comportamento degli altri utenti

  دوسرے استعمال کنندگان کے رویے کا پیشگی اندازہ لگانے کی کوشش کرنی چاہیے
- Essere paziente e tollerante anche in caso di rallentamento della circolazione

  ٹریفک سست ہونے کی صورت میں بھی صبر اور برداشت سے کام لینا چاہیے

Il conducente di un veicolo non deve fare sempre affidamento sul comportamento degli altri, che può non essere corretto. Il conducente di un veicolo non può pretendere di passare per primo quando sorge il dubbio che non gli venga concessa la precedenza. Il diritto di precedenza non autorizza il conducente ad attraversare l'incrocio senza usare prudenza.

ڈرائیور کو ہمیشہ دوسروں کے رویے پر بھروسہ نہیں کرنا چاہیے جو درست نہ بھی ہو۔ جب شک ہو کہ اسے راستہ نہیں دیا جائے گا تو ڈرائیور پہلے گزرنے پر اصرار نہیں کر سکتا۔ ترجیحی حق ڈرائیور کو احتیاط کے بغیر چوراہا پار کرنے کی اجازت نہیں دیتا۔

Attenzione: Il conducente NON deve dare segni di impazienza, se il veicolo che sta davanti procede troppo lentamente.

توجہ: اگر آگے والی گاڑی بہت آہستہ چل رہی ہو تو ڈرائیور کو بے صبری کا اظہار نہیں کرنا چاہیے۔

39 Attenzione e prudenza del conducente

ڈرائیور کی توجہ اور احتیاط



Un incidente, anche a bassa velocità, potrebbe creare gravi problemi fisici a pedoni, ciclisti e motociclisti, se coinvolti. Bisogna controllare frequentemente nello specchietto retrovisore se sopraggiunge un ciclista o un motociclista. Il conducente, dopo aver posteggiato il veicolo al lato della carreggiata, prima di aprire lo sportello deve controllare che non sopraggiungano ciclisti o motociclisti. I montanti interni degli autoveicoli condizionano la visibilità e riducono la possibilità di vedere un ciclista o un motociclista.

کم رفتار پر بھی حادثہ، اگر پیدل، سائیکل سوار اور موٹر سائیکل سوار شامل ہوں، تو انہیں سنگین جسمانی نقصان پہنچا سکتا ہے۔ پیچھے دیکھنے والے آئینے میں بار بار دیکھنا چاہیے کہ کوئی سائیکل یا موٹر سائیکل سوار تو نہیں آ رہا۔ گزرگاہ کے کنارے گاڑی کھڑی کرنے کے بعد دروازہ کھولنے سے پہلے ڈرائیور کو دیکھنا چاہیے کہ سائیکل یا موٹر سائیکل سوار تو نہیں آ رہے۔ موٹر گاڑیوں کے اندرونی ستون نظر کو متاثر کرتے ہیں اور سائیکل یا موٹر سائیکل سوار کو دیکھنے کا امکان کم کرتے ہیں۔

Bisogna usare maggiore prudenza nei confronti:

زیادہ احتیاط کرنی چاہیے:

- Delle persone diversamente abili

  معذور افراد کے ساتھ

- Delle persone anziane

  بزرگ افراد کے ساتھ

- Dei bambini che attraversano la strada

سڑک پار کرتے بچوں کے ساتھ

- Dei conducenti che dimostrano una guida incerta

غیر یقینی ڈرائیونگ کرنے والے ڈرائیوروں کے ساتھ

- Dei conducenti di veicoli adattati per persone diversamente abili

معذور افراد کے لیے موزوں بنائی گئی گاڑیوں کے ڈرائیوروں کے ساتھ

- Delle persone in bicicletta e di quelle con scarsa capacità di movimento

سائیکل سواروں اور کم حرکت کر سکنے والے افراد کے ساتھ

Attenzione: NON bisogna usare maggiore prudenza nei confronti dei conducenti di tricicli a motore e di autoveicoli elettrici.

توجہ: موٹر ٹرائی سائیکل اور برقی موٹر گاڑیوں کے ڈرائیوروں کے ساتھ زیادہ احتیاط ضروری نہیں۔

40 Persone anziane

بزرگ افراد



Quando le persone anziane attraversano la carreggiata bisogna tenere presente che:

جب بزرگ افراد گزرگاہ پار کریں تو ذہن میں رکھنا چاہیے کہ:

- Potrebbero non fare adeguata attenzione ai veicoli

وہ گاڑیوں پر مناسب دھیان نہیں دے سکتے

- Potrebbero fermarsi improvvisamente al centro della strada

وہ سڑک کے بیچ اچانک رک سکتے ہیں

- Potrebbero non guardare né a destra, né a sinistra

وہ نہ دائیں دیکھیں نہ بائیں

- Data la loro età, non reagiscono prontamente alle situazioni di pericolo

اپنی عمر کی وجہ سے وہ خطرناک حالات میں فوری ردعمل نہیں دیتے

Quando le persone anziane attraversano la carreggiata non bisogna avvicinarsi troppo con il veicolo, per evitare che si sentano minacciati e reagiscano con movimenti pericolosi. Le persone anziane che attraversano la carreggiata sono esposte a maggiori pericoli, perché le loro capacità visive e uditive non sono più eccellenti e perché potrebbero valutare male la velocità dei veicoli che sopraggiungono.

جب بزرگ افراد گزرگاہ پار کریں تو گاڑی بہت قریب نہیں لانی چاہیے تاکہ وہ خطرہ محسوس کر کے خطرناک حرکات نہ کریں۔ گزرگاہ پار کرنے والے بزرگ زیادہ خطرات کا شکار ہوتے ہیں کیونکہ ان کی بصارت اور سماعت اب بہترین نہیں رہی اور وہ آنے والی گاڑیوں کی رفتار کا غلط اندازہ لگا سکتے ہیں۔

Attenzione: Quando le persone anziane attraversano la carreggiata NON bisogna lampeggiare e suonare il clacson per farle attraversare rapidamente.

توجہ: جب بزرگ افراد گزرگاہ پار کریں تو انہیں جلدی پار کرانے کے لیے لائٹ فلیش کرنا اور ہارن بجانا نہیں چاہیے۔

41 Conducente e precedenze

ڈرائیور اور ترجیحات



Il conducente deve:

ڈرائیور کو چاہیے:

- Fermarsi e dare la precedenza al pedone non vedente con il bastone bianco che si accinge ad attraversare la strada fuori dalle strisce pedonali

زیبرا لائنوں سے باہر سڑک پار کرنے کو تیار سفید چھڑی والے نابینا پیدل شخص کے لیے رکنا اور اسے راستہ دینا

- Fermarsi e facilitare l'attraversamento al pedone non vedente con il bastone bianco che attraversa la strada fuori dalle strisce pedonali

  زیبرا لائنوں سے باہر سڑک پار کرتے سفید چھڑی والے نابینا پیدل شخص کے لیے رکنا اور اس کا پار کرنا آسان بنانا
- Dare la precedenza al pedone non vedente con il bastone bianco che attraversa la strada fuori dalle strisce pedonali, anche se non è accompagnato da un cane guida

  زیبرا لائنوں سے باہر سڑک پار کرتے سفید چھڑی والے نابینا پیدل شخص کو راستہ دینا، چاہے اس کے ساتھ رہنما کتا نہ ہو
- Fermarsi per concedere la precedenza al pedone sordocieco che, con il bastone bianco-rosso, attraversa la strada fuori dalle strisce pedonali

  زیبرا لائنوں سے باہر سفید سرخ چھڑی کے ساتھ سڑک پار کرتے بہرے نابینا پیدل شخص کو راستہ دینے کے لیے رکنا
- Dare la precedenza al pedone con il bastone bianco o bianco-rosso che attraversa la strada, anche se è fuori dalle strisce di un attraversamento pedonale

  سفید یا سفید سرخ چھڑی والے سڑک پار کرتے پیدل شخص کو راستہ دینا، چاہے وہ پیدل گزرگاہ کی پٹیوں سے باہر ہو
- Fermarsi quando un pedone non vedente con il bastone bianco si accinge ad attraversare la strada, evitando di frenare bruscamente per non spaventarlo

  سفید چھڑی والا نابینا پیدل شخص سڑک پار کرنے کو ہو تو رکنا، اسے ڈرانے سے بچنے کے لیے اچانک بریک سے پرہیز کرتے ہوئے

Attenzione: Il conducente NON deve accelerare per sgombrare rapidamente la carreggiata quando un pedone non vedente con il bastone bianco attraversa la strada senza cane guida.

توجہ: جب سفید چھڑی والا نابینا پیدل شخص رہنما کتے کے بغیر سڑک پار کرے تو ڈرائیور کو گزرگاہ جلد خالی کرنے کے لیے رفتار نہیں بڑھانی چاہیے۔

42 Vicinanza attraversamento pedonale

پیدل گزرگاہ کی قربت



In vicinanza di un attraversamento pedonale, il conducente deve considerare che:

پیدل گزرگاہ کے قریب ڈرائیور کو ذہن میں رکھنا چاہیے کہ:

- Il pedone, nell'attraversare la strada, può diventare insicuro e ritornare improvvisamente indietro

  سڑک پار کرتے ہوئے پیدل شخص غیر یقینی ہو کر اچانک واپس مڑ سکتا ہے
- Le persone anziane solitamente attraversano lentamente e con difficoltà

  بزرگ افراد عام طور پر آہستہ اور مشکل سے پار کرتے ہیں
- Le reazioni dei bambini che attraversano sono imprevedibili e, quindi, possono creare pericolo

  پار کرتے بچوں کا ردعمل غیر متوقع ہوتا ہے اور اس لیے خطرہ پیدا کر سکتا ہے
- I bambini potrebbero avanzare sulle strisce, per poi tornare indietro improvvisamente, senza motivo apparente

  بچے پٹیوں پر آگے بڑھ کر بغیر ظاہری وجہ کے اچانک واپس آ سکتے ہیں
- Il pedone potrebbe fermarsi improvvisamente sulle strisce dell'attraversamento pedonale

  پیدل شخص پیدل گزرگاہ کی پٹیوں پر اچانک رک سکتا ہے
- I pedoni, in special modo i bambini, possono sbucare all'improvviso tra i veicoli parcheggiati

  پیدل افراد، خاص طور پر بچے، کھڑی گاڑیوں کے بیچ سے اچانک نکل سکتے ہیں
- I veicoli parcheggiati in prossimità delle strisce impediscono la visuale dei pedoni

  پٹیوں کے قریب کھڑی گاڑیاں پیدل افراد کو دیکھنے میں رکاوٹ بنتی ہیں

Attenzione: In vicinanza di un attraversamento pedonale, il conducente NON deve aspettarsi dai bambini una reazione rapida e un comportamento corretto.

توجہ: پیدل گزرگاہ کے قریب ڈرائیور کو بچوں سے فوری ردعمل اور درست رویے کی توقع نہیں رکھنی چاہیے۔

43 Bambini al semaforo

سگنل پر بچے



Quando vi sono bambini fermi al semaforo bisogna usare prudenza:

جب بچے ٹریفک سگنل پر رکے ہوں تو احتیاط کرنی چاہیے:

- In quanto potrebbero attraversare improvvisamente la strada appena la luce del semaforo veicolare passa dal verde al giallo

  کیونکہ گاڑیوں کا سگنل سبز سے پیلا ہوتے ہی وہ اچانک سڑک پار کر سکتے ہیں
- In quanto potrebbero attraversare velocemente la strada anche con il rosso, ritenendo che duri troppo

  کیونکہ وہ سرخ بتی کو بہت لمبا سمجھ کر سرخ پر بھی تیزی سے سڑک پار کر سکتے ہیں
- Perché potrebbero spingersi a vicenda e finire sulla carreggiata, scendendo dal marciapiede quando per loro il semaforo è ancora rosso

  کیونکہ ہو سکتا ہے وہ ایک دوسرے کو دھکیل کر گزرگاہ پر جا گریں، اور اپنے لیے سرخ بتی ہوتے ہوئے بھی فٹ پاتھ سے اتر کر گزرگاہ میں آ سکتے ہیں

Prima di impegnare un incrocio, dopo che è scattata la luce verde del semaforo, il conducente deve attendere che i pedoni abbiano finito di attraversare la strada.

سبز بتی جلنے کے بعد چوراہے میں داخل ہونے سے پہلے ڈرائیور کو انتظار کرنا چاہیے کہ پیدل افراد سڑک پار کر چکیں۔

Attenzione: Quando vi sono bambini fermi al semaforo, NON si può essere certi che attraversino la strada solo quando il semaforo pedonale abbia la luce verde accesa.

توجہ: جب بچے سگنل پر رکے ہوں تو یہ یقین نہیں کیا جا سکتا کہ وہ صرف پیدل سگنل سبز ہونے پر ہی سڑک پار کریں گے۔

44 Guida di un veicolo in vicinanza di piazzole di fermata per scolari

اسکول بس اسٹاپ کے قریب گاڑی چلانا



Alla guida di un veicolo, in vicinanza di una piazzola di fermata di autobus che trasporta scolari:

گاڑی چلاتے ہوئے اسکول کے بچوں کو لے جانے والی بس کے اسٹاپ کے قریب:

- Occorre fare attenzione ai bambini che potrebbero aver iniziato ad attraversare la carreggiata nascosti dall'autobus

  ان بچوں کا دھیان رکھنا ضروری ہے جو بس کے پیچھے چھپ کر گزرگاہ پار کرنا شروع کر چکے ہوں
- Occorre fare attenzione ai bambini, che potrebbero attraversare di corsa la strada per salire sullo scuolabus

  ان بچوں کا دھیان رکھنا ضروری ہے جو اسکول بس پر چڑھنے کے لیے دوڑ کر سڑک پار کر سکتے ہیں
- Occorre prepararsi a frenare, nel caso in cui dei bambini attraversino improvvisamente la strada

  اگر بچے اچانک سڑک پار کریں تو بریک کے لیے تیار رہنا ضروری ہے
- Occorre essere prudenti e tenere conto dei comportamenti imprevedibili dei bambini

  محتاط رہنا اور بچوں کے غیر متوقع رویے کو مدنظر رکھنا ضروری ہے
- Può accadere che i bambini scendano dall'autobus senza fare attenzione ai veicoli che sopraggiungono

  ہو سکتا ہے بچے آنے والی گاڑیوں کا دھیان کیے بغیر بس سے اتریں
- Bisogna rallentare particolarmente se vi è lo scuolabus

  اگر اسکول بس ہو تو خاص طور پر رفتار کم کرنی چاہیے

45 Guida di un veicolo in vicinanza di piazzole taxi

ٹیکسی اسٹینڈ کے قریب گاڑی چلانا



Il conducente, in vicinanza di un posteggio riservato ai taxi:

ٹیکسیوں کے لیے مخصوص اسٹینڈ کے قریب ڈرائیور:

- Deve rallentare ed eventualmente fermarsi se vi sono pedoni che attraversano la strada, senza guardare

اگر پیدل افراد دیکھے بغیر سڑک پار کر رہے ہوں تو رفتار کم کرے اور ضرورت ہو تو رک جائے

- Deve fare attenzione ai pedoni che salgono o scendono dal taxi

ٹیکسی میں سوار ہونے یا اترنے والے پیدل افراد کا دھیان رکھے

- Deve fare attenzione ai pedoni, che possono attraversare improvvisamente la strada senza le dovute precauzioni

ان پیدل افراد کا دھیان رکھے جو مناسب احتیاط کے بغیر اچانک سڑک پار کر سکتے ہیں

Il conducente di un veicolo diverso dai taxi non può sostare nei posteggi riservati ai taxi.

ٹیکسی کے سوا کسی اور گاڑی کا ڈرائیور ٹیکسیوں کے مخصوص اسٹینڈ پر پارک نہیں کر سکتا۔

Attenzione: Il conducente, in vicinanza di un posteggio riservato ai taxi, NON deve dare la precedenza ai taxi che s'immettono sulla strada.

توجہ: ٹیکسیوں کے مخصوص اسٹینڈ کے قریب ڈرائیور کو سڑک میں داخل ہونے والی ٹیکسیوں کو راستہ دینا ضروری نہیں۔

46 Comportamento in presenza di ciclisti o pedoni

سائیکل سواروں یا پیدل چلنے والوں کی موجودگی میں رویہ



Quando la carreggiata è occupata da ciclisti o pedoni:

جب گزرگاہ پر سائیکل سوار یا پیدل افراد ہوں:

- Per sorpassarli è prudente mantenere un'adeguata distanza di sicurezza laterale

  انہیں اوورٹیک کرنے کے لیے مناسب پہلو کا حفاظتی فاصلہ رکھنا دانشمندی ہے
- Non è prudente sorpassarli se non si può rispettare una distanza laterale sufficiente

  اگر کافی پہلو کا فاصلہ نہ رکھا جا سکے تو انہیں اوورٹیک کرنا دانشمندی نہیں
- Il conducente che intende sorpassare, deve usare molta prudenza

  اوورٹیک کرنے کا ارادہ رکھنے والے ڈرائیور کو بہت احتیاط کرنی چاہیے

Poiché la marcia dei ciclisti a volte avviene con leggeri sbandamenti, il conducente di un veicolo deve tener conto di tale particolarità, in caso di sorpasso. Quando la carreggiata extraurbana è occupata da ciclisti o pedoni, è consigliabile suonare il clacson prima di sorpassarli.

چونکہ سائیکل سوار کبھی کبھی ہلکا سا ڈولتے ہوئے چلتے ہیں، اس لیے اوورٹیک کرتے وقت ڈرائیور کو اس بات کا خیال رکھنا چاہیے۔ جب آبادی سے باہر سڑک پر سائیکل سوار یا پیدل چلنے والے ہوں تو انہیں اوورٹیک کرنے سے پہلے ہارن بجانا مناسب ہے۔

Attenzione: Il conducente che intende sorpassare ciclisti o pedoni che occupano la carreggiata NON deve mantenere una distanza laterale di almeno 2 metri ma un'adeguata distanza di sicurezza laterale.

توجہ: سڑک پر موجود سائیکل سواروں یا پیدل چلنے والوں کو اوورٹیک کرنے والے ڈرائیور کے لیے کم از کم 2 میٹر کا ایک طرفی فاصلہ رکھنا لازمی نہیں، بلکہ مناسب ایک طرفی محفوظ فاصلہ رکھنا ہے۔

47 Comportamento in presenza di donne in gravidanza e carrozzine

حاملہ خواتین اور بچہ گاڑیوں کی موجودگی میں رویہ



Il conducente deve consentire ad una donna incinta di attraversare la strada senza metterle fretta e non deve avvicinarsi troppo con il veicolo, per evitare di spaventarla. Bisogna usare maggiore prudenza nei confronti delle donne in stato di gravidanza che attraversano la strada e nei confronti dei pedoni che spingono una carrozzina per bambini. Quando si parcheggia un veicolo è vietato ostruire eventuali scivoli del marciapiede per non impedire il passaggio di pedoni che spingono una carrozzina per bambini.

ڈرائیور کو حاملہ خاتون کو جلدی کرائے بغیر سڑک پار کرنے دینا چاہیے اور اسے ڈرانے سے بچنے کے لیے گاڑی بہت قریب نہیں لانی چاہیے۔ سڑک پار کرنے والی حاملہ خواتین اور بچوں کی گاڑی دھکیلنے والے پیدل افراد کے ساتھ زیادہ احتیاط کرنی چاہیے۔ گاڑی کھڑی کرتے ہوئے فٹ پاتھ کی ڈھلانیں (ریمپ) بند کرنا ممنوع ہے تاکہ بچوں کی گاڑی دھکیلنے والے پیدل افراد کا راستہ نہ رکے۔

آپ نے باب 1 مکمل کر لیا۔ مفت آن لائن جاری رکھیں

سڑک کی تعریفیں صرف آغاز ہیں: امتحان کے نصاب میں مزید **24** موضوعات اور **566** اسباق ہیں۔ پوری تھیوری اطالوی میں اردو ترجمے کے ساتھ کھولنے کے لیے Quiz Patente B پر رجسٹر کریں۔

- B کیٹیگری کی پوری تھیوری، اطالوی میں اردو ترجمے کے ساتھ
- جوابات کے ساتھ 7,140 سرکاری سوالات، اردو میں ترجمہ شدہ
- درستی اور غلطیوں کے اعداد و شمار کے ساتھ امتحان کی مشق
- 12 زبانوں میں ترجمہ شدہ تھیوری اور کوئز
- آپ کی پیش رفت محفوظ: جہاں چھوڑا تھا وہیں سے جاری رکھیں، فون سے بھی

مفت رجسٹر کریں اور جاری رکھیں ←

quiz-patente-b.it/registrati

اگلے ابواب میں کیا ہے

2. Segnali di pericolo
خطرے کے نشانات

3. Segnali di divieto
ممانعت کے نشانات

4. Segnali di obbligo
لازمی نشانات

5. Segnali di precedenza
ترجیح کے نشانات

6. Segnaletica orizzontale e segni sugli ostacoli
افقی نشانات اور رکاوٹوں پر نشانات

7. Semafori e segnalazioni degli agenti
ٹریفک سگنل اور پولیس کے اشارے

8. Segnali di indicazione
معلوماتی نشانات

9. Segnali complementari, temporanei e di cantiere
تکمیلی، عارضی اور تعمیراتی جگہ کے نشانات

10. Pannelli integrativi

اضافی تختیاں

11. Limiti di velocità e pericolo nella circolazione

رفتار کی حدیں اور آمد و رفت میں خطرہ

12. Distanza di sicurezza

حفاظتی فاصلہ

13. Norme di circolazione e comportamento

آمد و رفت اور طرزِ عمل کے قواعد

14. Precedenze agli incroci

چوراہوں پر ترجیح

15. Norme sul sorpasso

اوورٹیک کے قواعد

16. Fermata, sosta, arresto e partenza

رکنا، پارکنگ، تھمنا اور روانگی

17. Ingombro della carreggiata, autostrade, carico e traino

گزرگاہ میں رکاوٹ، موٹرویز، بوجھ اور کھینچنا

18. Luci, dispositivi acustici, spie e simboli

بتیاں، آواز کے آلات، وارننگ لائٹس اور علامات

19. Cinture di sicurezza, casco e dispositivi di sicurezza

سیٹ بیلٹ، ہیلمٹ اور حفاظتی آلات

20. Patenti, documenti, punti e sanzioni

لائسنس، دستاویزات، پوائنٹس اور سزائیں

21. Incidenti stradali e comportamento

سڑک حادثات اور طرزِ عمل

22. Alcol, droghe, farmaci e primo soccorso

الکحل، منشیات، ادویات اور ابتدائی طبی امداد

23. Responsabilità civile, penale e assicurazione RCA

دیوانی و فوجداری ذمہ داری اور RCA انشورنس

24. Consumi, ambiente e inquinamento

ایندھن کی کھپت، ماحول اور آلودگی

25. Elementi del veicolo, manutenzione e stabilità

گاڑی کے اجزا، دیکھ بھال اور توازن

© 2026 Quiz Patente B – quiz-patente-b.it. یہ ای بک جیسی ہے ویسی مفت ڈاؤن لوڈ اور شیئر کی جا سکتی ہے؛ اس کے مواد میں تبدیلی، دوبارہ فروخت اور مصنوعی ذہانت کے نظاموں کی تربیت کے لیے استعمال ممنوع ہے۔